

汉语主要量词一览

Hányǔ zhǔyào liàngcí yī lǎn - Überblick über die chinesischen Haupt-Zähleinheitswörter (ZEW)

Zeichen	Pinyin	Bedeutung heute	Beispiele	Anmerkungen
掩	ǎn	Loch (für Saat)	花生	
把	bǎ	Griff, Bündel	刀子, 米, 茶壶, 花儿, 雨伞	Blume als Strauß
班	bān	Dienst, Klasse	学生, 下一班飞机	
瓣	bàn	Blatt, Zehe, Teil	蒜, 苹果, 桔子, 花儿	Blume als Blatt
帮	bāng	Gruppe, Schar	人, 孩子	
包	bāo	Paket, Sack	香烟, 衣服, 大米	für verpackte Sachen
抱	bào	Armvoll	柴火, 草	
杯	bēi	Becher, Glas	茶, 水, 啤酒, 咖啡	(gelieh. ZEW)
本	běn	Buch, Ausgabe	书, 杂志, 相册, 画报, 地图	für alles Geheftete
笔	bǐ	Pinsel, Strich	钱, 帐, 财产, 字	
遍	biàn	-mal, überall	再说一遍	für wiederholte Handlungen
拨	bō	Gruppe, Trupp	人, 队伍	
部	bù	Teil, Einheit	电影, 小说, 词典, 汽车, 机器	auch 部分
餐	cān	Mahlzeit, Gericht	饭, 一日三餐	
册	cè	Heft, Band	书, 档案, 字典	für alles klassisch Fadengebundene
层	céng	Schicht, Geschoß	楼, 皮, 灰, 玻璃	
场	cháng	Platz, Tenne	雨, 雪, 病, 梦, 战争	für Ereignisse und Abstrakta
场	chǎng	Bühne, Stelle	电影, 球赛, 戏剧, 战争	für Aufführungen u.ä.
车	chē	Wagen	人, 学生	(gelieh. ZEW) für Ladungen o.ä.
出	chū	Ausgabe, Stück	戏, 京剧, 喜剧	für eine ganze Aufführung

Zeichen	Pinyin	Bedeutung heute	Beispiele	Anmerkungen
处	chù	Ort, Platz	人家, 错误, 北京	auch für Orte, Städte
串	chuàn	Schnur, Traube	珠子, 葡萄, 糖葫芦, 钥匙, 羊肉	auch für Spieße
床	chuáng	Bett, Decke	被子, 铺盖	
次	cì	-mal	三次, 革命, 战争	für Ereignisse
丛	cóng	Gruppe, Haufen	草, 灌木	für Pflanzen
簇	cù	Menge, Traube	鲜花, 竹子, 礼花	für Dinge, die aus "einer Quelle" kommen
撮(儿)	cuō(r)	Handvoll	盐, 茶叶, 土, 人	bei Menschen abwertend (z.B. Banditen)
打	dá	Dutzend	笔, 鸡蛋, 书	nicht 3. Ton!
沓(儿)	dá(r)	Stapel, Stoß	报纸, 钞票, 纸, 钱	
袋	dài	Tüte, Sack, Netz	面粉, 洗衣粉, 烟	
担	dàn	Last, Bürde	柴火, 行李, 水	
档子	dàngzi	Aktenregal	事情	
道	dào	Weg, Lauf, Strich	河, 光线, 门, 铁丝网, 题目, 菜	bei 菜 als Gang, bei 门 als irgendeine Tür
滴	dī	Tropfen	水, 眼泪, 墨水, 油, 血, 酒	
地	dì	Erde, Boden, Stelle	水	(gelieh. ZEW)
点	diǎn	Tropfen, Punkt, Teil	意见, 好处, 建议	für Abstrakta, Ereignisse
顶	dǐng	Scheitel, Kopf	帽子, 帐子	für Bedeckendes
锭	dìng	Barren, Block	墨, 金子	
栋	dòng	Firstbalken	楼房, 房子	
堵	dǔ	Mauer	墙	als Mauer
肚子	dùzi	Bauch, Leib	话, 气, 水, 不高兴	für Abstrakta oder Nomen, nur mit "一"
段	duàn	Teil, Stk., Phase	时间, 铁路, 木头, 故事, 文章	
堆	duī	Haufen, Stapel	垃圾, 人, 土, 柴火, 水果	

Zeichen	Pinyin	Bedeutung heute	Beispiele	Anmerkungen
队	duì	Gruppe, Team	人, 人马, 钻井	
对	duì	Paar	花瓶, 夫妇, 石狮子, 眼睛	für alles, was dem Wesen nach ein Paar ist
顿	dùn	Pause	饭, 打骂	
朵	duǒ	Knospe, Blüte	花, 云彩	Blume als 1 Blüte
发	fā	Schuß, Geschöß	子弹, 炮弹	
番	fān	Art; nochmals	心思, 工夫, 风味, 好意	für zeitaufwendige Aktionen, für Abstrakta
方	fāng	Quadrat-, Kubik-	木材, 土	
分	fēn	Zehntel	错误, 打扮	auch für Minuten, Geld, Gewicht uvm.
份	fèn	Teil, Portion	讲义, 报, 饭, 心意, 材料	
封	fēng	Umschlag	信, 电报	
幅	fú	Größe, Stoffbahn	画儿, 布帛	
副	fù	Paar, Satz	耳机, 眼镜, 扑克牌, 耳环	auch für Gesichtsausdruck
服	fù	Dosis	中药, 汤药	für med. Dosierungen, auch wie 副 gebraucht
杆	gǎn	Schaft, Stange	秤, 枪, 红旗	
个	gè	Stück, Körper	人, 时候, 商店, 计划, 问题	allgemein, kann alle anderen ZEW ersetzen
根	gēn	Wurzel, Basis	头发, 筷子, 针, 火柴	für lange, dünne Gegenstände
股	gǔ	Schenkel, Faden	线, 泉水, 烟, 冷气, 土匪	für lange, dünne Dinge, abwert. für Bande
挂	guà	hängen, Strang	鞭炮, 大车	für Dinge an einem Strang, Gehänge
管	guǎn	Rohr, Leitung	毛笔, 牙膏, 箫	für Dinge, die hohl und wie ein Rohr sind
罐	guàn	Dose, Topf, Büchse	可乐, 鱼, 茶叶	(gelieh. ZEW)
行	háng	Linie, Reihe	诗, 树, 热泪	
盒	hé	Schachtel	糖, 火柴, 粉笔	(gelieh. ZEW)
壶	hú	Kanne, Flasche	水, 酒, 茶	(gelieh. ZEW)

Zeichen	Pinyin	Bedeutung heute	Beispiele	Anmerkungen
户	hù	Haushalt, Tür	农民, 人家	(gelieh. ZEW)
回	huí	Mal, -mal; Kapitel	事, 小说	auch für Ereignisse
伙	huǒ	Gruppe, Partner	坏人	meistens unter Führung
级	jí	Stufe, Rang	台阶, 火箭	
集	jí	Teil, Band	书籍, 影片	(gelieh. ZEW)
剂	jì	Dosis	中药, 汤药	
家	jiā	Familie, Haushalt	书店, 茶馆, 公司, 旅行社, 亲戚	für Verwandte, Familien und Institutionen
架	jià	Regal, Gerüst	飞机, 电梯, 机器, 工厂, 录音机	für Maschinen aus Metall oder Holz
间	jiān	Raum, Zimmer	教室, 屋子, 宿舍, 门面	für geschlossene Räume
件	jiàn	Artikel, Stück	东西, 事情, 衣服, 新闻, 行李	für Kleidung und Ereignisse, Abstrakta
节	jié	Knoten, Gelenk	课, 骨头, 车厢, 竹子	auch als Nautikmaß
截(儿)	jié(r)	schneiden; Stück	木头, 黄瓜, 铁管	für lange, schmale Teilstücke
届	jiè	ablaufen (Zeit)	开会, 书展, 毕业生	für Konferenzen, Klassen, Treffen u.ä.
局	jú	Schachbrett; Partie	比赛, 下棋, 乒乓球	(gelieh. ZEW) für Spiele aller Art
句	jù	Satz	话, 歌词, 诗	für Sätze, Verszeilen u.ä.
具	jù	Gerät, Zeug	尸体, 棺材, 座钟	
卷(儿)	juǎn(r)	Rolle, Spule	录音带, 卫生纸, 报纸, 软片	
棵	kē	Pflanze	树, 青菜, 花儿, 草, 葱	für Pflanzen, Blume als Pflanze
颗	kē	Kern, Korn	牙, 珠子, 星, 心, 黄豆, 子弹	für Patrone nur in Statik, sonst 发
课	kè	Fach, Lektion	书, 课文, 课本	
客	kè	Gast	冰淇淋	als Portion
口	kǒu	Mund, Öffnung	箱子, 人, 井, 猪, 水, 北京话	für Schweine, Sprachen, Dinge für den Mund
块	kuài	Klotz, Stück	草地, 肥皂, 头巾, 肉, 手表	umgspr. für Yuán 元 = 三块钱

Zeichen	Pinyin	Bedeutung heute	Beispiele	Anmerkungen
捆	kǔn	binden, Bündel	书, 谷草, 杂志, 葱	für verschnürte Gruppen
类	lèi	Sorte, Art	人, 问题, 事情	(gelieh. ZEW) für Pers. und Dinge, wie 种
粒	lì	Korn	子弹, 米, 种子, 砂子, 药	für kleine, harte Körnchen u.ä.
辆	liàng	Radpaar	车, 火车, 自行车, 坦克	für Fahrzeuge an Land
列	liè	Reihe	火车, 横队, 纵队	
令	lǐng	Ries	纸	500 Bogen ungefaltetes Papier
绺	liǔ	Büschel, Strähne	胡子, 头发, 丝线	
摞	luò	schichten, Stapel	衣服, 杂志, 盘子, 砖	
缕	lǚ	Faden, Strähne	烟, 麻, 青丝	
枚	méi	Halm, Stiel; Stück	邮票, 棋子, 硬币, 勋章, 纪念章	
门	mén	Tür; Familie; Sorte	亲事, 大炮, 功课, 课程	auch für Kanonen
面	miàn	Gesicht, Fläche	墙, 红旗, 鼓, 镜子	墙 als Wand; für geschlossene, glatte Flächen
名	míng	Name, Ruf	工人, 医生, 学者	für Personen (in geschriebener Sprache)
排	pái	ordnen, Reihe	人, 果树, 楼房, 牙齿	
爿	pán	gespaltenes Holz	水果店	für Holz oder Bambus
盘	pán	Teller; Partie; Rolle	香, 电线, 麻将, 象棋, 菜, 肉	
泡	pāo	schwammig, weich	拉一泡屎, 撒一泡尿	nur in Verbindung mit Kot und Urin
盆	pén	Topf, Becken	水, 花, 植物	(gelieh. ZEW)
捧	pěng	beide Hände voll	水果, 米, 东西	
批	pī	schlagen; Menge	人, 飞机, 产品, 生意	
匹 (疋)	pǐ	Ballen; Fuß	马, 骆驼, 骡子, 白布, 绸缎	auch für pferdeähnliche Tiere und Stoffgewebe
篇	piān	Schrift, Textblatt	文章, 课文, 小说, 故事	
片	piàn	Scheibe, Fetzen	云, 草地, 面包, 肉, 森林, 哭声	auch für Gespräche, Gedanken

Zeichen	Pinyin	Bedeutung heute	Beispiele	Anmerkungen
撇	piě	linksfallender Strich	胡子, 浓眉	Strichart aus der Kalligraphie
瓶	píng	Flasche, Vase	啤酒, 牛奶, 果酱, 热水	(gelieh. ZEW)
期	qī	Phase, Frist	杂志, 画报, 训练班	für Periodika und Kurse u.ä.
起	qǐ	erheben; Fall	事故, 车祸, 大脑炎	für Ereignisse und gebraucht wie 群
圈	quān	Kreis, Ring; Runde	松树, 椅子, 人, 跑了一圈	
群	qún	Gruppe, Schar, Herde	孩子, 牛, 鸭子, 蜜蜂, 海岛	
扇	shàn	Fächer; Flügel	门, 屏风, 窗户	bei 门 als trad. Tür mit 2 Flügeln, s. dào
勺	sháo	Löffel, Kelle	糖, 汤, 药, 饭, 盐, 菜	(gelieh. ZEW)
身	shēn	Körper, Rumpf	衣服, 西服, 水, 土	für Anzug, Kostüm oder am Leib bedeckt sein
声	shēng	Ton, Laut, Stimme	问他一声, 雷	
手	shǒu	Hand	手艺, 枪法, 有两手	für handwerkliches Können
首	shǒu	Haupt, Kopf	歌曲, 诗歌, 诗	für Lieder und Gedichte
束	shù	Bund, Strauß	花儿, 草	Blume als Strauß (lit.), sonst wie 把
双	shuāng	Paar	手, 鞋子, 眼睛, 袜子	für Paare derselben Art
艘	sōu	Boot, Schiff	轮船, 渔船, 货轮, 海轮	für große Schiffe, Dampfer, Container u.ä.
所	suǒ	Sitz, Stelle	邮局, 学校, 房子, 小学, 花园	
台	tái	Podest, Tisch, Bühne	计算机, 录象机, 洗衣机, 戏	für bestimmte Maschinen, gebr. wie 架
摊	tān	ausbreiten; Lache	泥, 血, 水	
堂	táng	Hauptraum, Halle	课, 家具, 历史课	Alternativform zu 节
趟	tàng	-mal, Gelegenheit	车, 班机, 去一趟	bei Verben mit 次 und 回 austauschbar
套	tào	Satz, Reihe	西服, 丛书, 茶具, 邮票, 房间	bei Kleidung i.S. von Uniform
挑	tiāo	mit e. Stange tragen	水, 火柴	一挑水 = 2 Eimer Wasser auf einer Stange
条	tiáo	Rute, Ästchen	船, 路, 河流, 裤子, 鱼, 新闻	für lange, dünne Dinge, Insekten, Infos, Leben

Zeichen	Pinyin	Bedeutung heute	Beispiele	Anmerkungen
贴	tiē	Kleber	膏药	nur für med. Pflaster
挺	tǐng	aufrecht	机枪	nur für Maschinengewehre
筒	tǒng	dickes Bambusrohr	茶叶, 饼干, 油漆	(gelieh. ZEW) für Dinge, die in Zylindern sind
通	tōng	frei, offen; verbinden	电报	nur für Telegramme
通	tòng	frei, offen; verbinden	说了他一通	ähnlich wie 次, bei Bewegungen
头	tóu	Kopf	猪, 羊, 奶牛, 象, 大蒜	für größere Tiere und Knoblauch
团	tuán	rund; Kloß, Knäuel	面, 毛线, 废纸, 棉花	
丸	wán	Pille	丸药	(gelieh. ZEW) für Arzneien
碗	wǎn	Schale	汤, 白饭, 茶, 面	(gelieh. ZEW)
围	wéi	umgeben; ringsherum	树大十围	Umfangsmaß von z.B. Bäumen (ein Klafter)
尾	wěi	Schwanz	鱼	nur bei Fischen
位	wèi	Platz; Rang; Thron	先生, 太太, 客人, 老师, 代表	höfliche Form für Personen, außer 人
味	wèi	Geschmack; Geruch	药	nur für Ingredienzien in der chin. Medizin
文	wén	Schrift	钱	nur für alte Münzbezeichn. (Käsch, Taler u.ä.)
窝	wō	Nest, Höhle; Wurf	小猪, 鸡, 田鼠, 小猫, 兔子, 蚂蚁	für kleinere Tiere und Insekten
席	xí	Matte; Sitz; Tafel	酒, 话	für Festessen, Reden u. ä.
下	xià	unten; Mal	说一下, 敲三下门, 问一下	meist für sehr kurze Handlungen
项	xiàng	Nacken	工作, 内容, 比赛	für Ereignisse, Abstrakta und Teilmengen
些	xiē	einige	人, 东西, 时候, 话, 问题	für unbestimmte Mengen
牙	yá	Zahn; Biß	哈密瓜, 面包, 烧饼	(gelieh. ZEW) für gebissene Teilstücke
眼	yǎn	Auge	井, 泉水	bei Brunnen ein anderes ZEW für 口
样	yàng	Aussehen; Art, Sorte	菜, 东西, 水果, 点心	
页	yè	Seite, Blatt	讲义, 稿纸, 书	

Zeichen	Pinyin	Bedeutung heute	Beispiele	Anmerkungen
则	zé	Muster; Regel	新闻一则, 寓言四则	für Teile eines Schriftstücks u.ä.
盏	zhǎn	kleines Trinkgefäß	灯, 日光灯, 彩灯	für Lampen
站	zhàn	stehen; Station	路, 铁路	(gelieh. ZEW)
张	zhāng	öffnen, spannen	纸, 黑板, 卡片, 地图, 桌子, 邮票	für Großflächiges, für Ungeheftetes
阵	zhèn	Front, Stellung	风, 大雨, 掌声, 说一阵	für plötzlich auftret. Ereignisse und Handl.
支	zhī	aufschlagen; Filiale	队伍, 新歌, 钢笔, 灯泡	für Truppen, Lieder und Glühbirnen
枝	zhī	Ast, Zweig	毛笔, 粉笔, 花儿, 步枪, 蜡烛	Blume am Stengel, für astähnliches
只	zhī	allein, einzig	表, 手, 鸟, 眼睛, 耳朵, 鞋子	für Boote, kl. Tiere und Insekten, Paarhälften
纸	zhǐ	Fetzen	空文, 书信	für Papierstücke
种	zhǒng	Art, Sorte	菜, 茶, 语言, 房子, 鸟, 意见	identisch mit 类
轴	zhóu	Achse, Welle	山水画, 线	für Rollbilder und Wolle
转	zhuàn	Umdrehung	每分钟两千转	nur für techn. Umdrehungen
桩	zhuāng	Pfahl, Stange	大事, 买卖, 心事	für Ereignisse, Geschehnisse
幢	zhuàng	Vorhang, Wimpel	房子, 楼房, 小楼	für Gebäude
桌	zhuō	Tisch	客人, 饭, 酒席, 菜	für Bankette, Gedecke u.ä.
子(儿)	zǐ(r)	Kind, Sohn	挂面, 毛线	für kleine Bündel feiner, langer Dinge
尊	zūn	ranghöher; ehren	佛像, 塑像, 大炮	für Kanonen und (heilige) Statuen
撮(儿)	zuǒ(r)	fassen; Prise	胡子, 头发, 毛, 草	i. S. von Büschel
座	zuò	Sitz; Sockel	宿舍, 山, 车站, 楼, 城, 花园	für große Gebäude, Berge, Objekte